



استخدام



اگر کار داشته باشید به شما کمک می کند یک آینده خوبی
برای خود در استرالیا بسازید.



وقتی وارد می شوید ممکن است نتوانید فوری کاری پیدا کنید.



یافتن کار ممکن است قدری طول بکشد.



ممکن است با چالش هایی مواجه شوید:

- شما تجربه کار کردن در استرالیا ندارید



- نمی توانید خوب انگلیسی صحبت کنید



- کسی را نمی شناسید که به شما در گرفتن کار کمک کند



- مهارت هایی که شما دارید برای شغل های استرالیا مناسب نیست



- اسناد تحصیلی شما در استرالیا به رسمیت شناخته نشده است



استقرار در خانه نوتان می تواند:

- اضطراب و تشویش داشته باشد
- چالش بر انگیز باشد



یادتان باشد – وقت در بر می گیرد.



اولین قدم هایی که باید بردارید عبارتند از:

- یاد گرفتن زبان انگلیسی



- اولین کاری که به شما پیشنهاد شد بپذیرید



وزارت خدمات انسانی دارای خدمات حمایتی
است که می توانید از آن ها استفاده کنید تا
(Department of Human Services - DHS):



- پرداخت هایی برای کمک به مردمی که کار و شغلی ندارند

- کمک کند کاری پیدا کنید



- کمک کند تعلیم ببینید



دولت استرالیا خوش ندارد که مردم متکی به این پرداخت
ها باشند.



این دولت می خواهد مردم:

- مهارت های کاری خود را انکشاف دهند
- کار بیالند

می توانید معلومات بیشتر را از ویبسایت
وزارت خدمات انسانی پیدا کنید.

www.humanservices.gov.au



اخلاق کاری استرالیا

داشتن یک کار در استرالیا بیش از فقط پول در آوردن است.



مردم استرالیا معتقدند که کار بخش مهمی از هویت آن
ها است –
اینکه کی هستند.



داشتن اخلاق خوب کاری وقتی که شغلی دارید حائز
اهمیت است.



یک اخلاق کاری خوب یعنی:

- کارتان را جدی بگیرید
- کارتان را خوب انجام دهید
- احساس خوبی داشته باشید چون بهترین کاری را که می توانستید انجام دادید



ممکن است کاری را در سطحی پایین تر از معمول قبول کنید.

این کار نه بد و نه غلط است.



این کار می تواند:

- به شما پولی عاید نماید که بتوانید از خانواده خود مواظبت کنید



- به کاری بهتری بیانجامد



در استرالیا مرد و زن هر دو کار می کنند.

در محیط کار هم با آنان یکسان رفتار می شود.



پرداخت مالیّه

شما می توانید از طرق ذیل پول به دست آورید:

- از شغلی که دارید



- از کسب و کاری که دارید



- مالیات اجناس و خدمات
(Goods and Services Tax - GST)



- سود پولی که در حساب بانکی تان دارید



دولت استرالیا بخشی از پولی را که در می آورید میگیرد.
این را مالیّه می گویند.



دولت مالیه را برای خدماتی مصرف می کند، مثل:

- خدمات رفاهی – حمایت از مردمان غریب



- پرداخت به افرادی که کار ندارند



- سرک ها



- صحت



شما به شماره دوسیه مالیه (Tax File Number - TFN) از اداره مالیه استرالیا (Australian Taxation Office - ATO) در موارد ذیل ضرورت دارید:



- اگر عایداتی از محل یک شغل دارید



- برای گرفتن پول از دولت



می توانید معلومات بیشتر راجع به مالیه را از ویبسایت
ATO پیدا کنید.

www.ato.gov.au

یافتن یک شغل

یافتن شغل کاری است که خود شما باید انجام دهید.



این یکی از مهمترین چیزهایی است که هنگام ورود به
استرالیا باید انجام دهید.



برای یافتن شغل می توانید کمک بگیرید.



باید کوشش زیادی در:

- پالیدن کار
- گرفتن کار
- و حفظ کارتان بکنید



راه های مختلفی برای یافتن یک شغل وجود دارد:

- از قوم و خویش ها و دوستان پرسان کنید که آیا راجع به شغلی معلومات دارند



- به مشوره ای که سنترلینک می دهد گوش کرده و به آن عمل کنید



- نام نویسی کنید، در دفتر کاریابی جاب اکتیف (jobactive) www.jobs.gov.au/jobactive

یا

- خدمات استخدامی معیوبین (Disability Employment Services) www.dss.gov.au/our-responsibilities/disability-and-cares/programmes-services/disability-employment-services



- از سایت کار یابی (JobSearch) دولت استرالیا استفاده کنید www.jobsearch.gov.au



• نگاه کنید، به

○ جریده ها



○ تختهٔ اعلانات جامعه



○ سایت های شغلی اینترنت



○ دفتر تلفون



• از یک اداره استخدام کمک بخواهید



• داوطلب شوید – کار بدون دستمزد برای خدمت به جامعه انجام دهید



داوطلب شدن به شما کمک می نماید:

- مهارت خود را انکشاف دهید



- تجربه کاری پیدا کنید



- با افرادی ملاقات کنید که می توانند شما را در یافتن کاری با معاش کمک نمایند



- مصروف بمانید



- به مردم نشان می دهید که زحمت کش هستید



- راجع به کار کردن در استرالیا یاد بگیرید



می توانید معلومات بیشتر راجع به داوطلب شدن را در وبسایت کارهای داوطلبانه استرالیا (Volunteering Australia) پیدا کنید.

www.volunteeringaustralia.org



اسناد تحصیلی خارج از استرالیا ترجمانی اسناد تحصیلی تان به انگلیسی

مهم است که:

- اسناد تحصیلی و سایر اسنادتان به انگلیسی ترجمانی شود



- معلوم سازید که آیا اسناد تحصیلی شما در استرالیا به رسمیت شناخته می شود

این مسئله را برای مردمی که ممکن است به شما کار بدهند
آسانتر می سازد که بدانند شما چه کار می توانید انجام دهید.

می توانید آنلاین درخواست کنید که اسناد شما به انگلیسی
ترجمانی شود، با رفتن به

<https://translating.dss.gov.au>



بعد اسناد شما ترجمانی شده و برایتان پست می شود.



\$\$\$

برای شما مصارفی در بر نخواهد داشت.

به رسمیت شناختن اسناد تحصیلی تان

اگر بخواهید اسناد تحصیلی شما به رسمیت شناخته شود به شما چانس بهتری برای یافتن کار و داشتن شغل معمول تان را می دهد.



در برخی از کارها به شما اجازه می دهند که کورس هایی را بگذرانید تا اسناد تحصیلی خود را تغییر دهید تا مطابق استاندارد های استرالیا شود.

این ها را کورس های تکمیلی می گویند.



می توانید معلومات بیشتری راجع به رسمیت شناختن اسناد تحصیلی تان در وبسایت وزارت تعلیم و تربیه و پیدا کنید (Department of Education and Training).

www.internationaleducation.gov.au

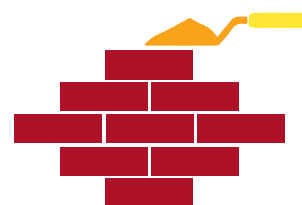


به رسمیت شناختن حرفه در استرالیا
(Trades Recognition Australia - TRA) اگر شغل شما در هریک از رشته های ذیل باشد می تواند به شما کمک نماید:

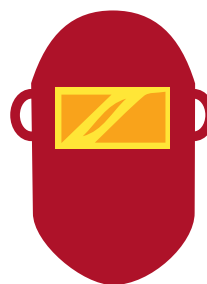


• انجینری

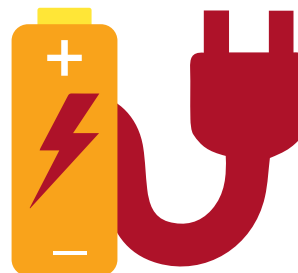
• بنایی



• فلز کاری



• برق کاری



• کسب و کاری فراهم نمودن غذا



آنها می توانند به شما یک شهادت خط بدهند که در سراسر
استرالیا رسمیت دارد.



می توانید معلومات بیشتر را در وبسایت TRA پیدا کنید.
www.tradesrecognitionaustralia.gov.au/



گرفتن شغل

خلاصه مشخصات کاری (ریزومه)

رزومه شما سندی است راجع به:

- شما و اینکه کی هستید
- چه تحصیلاتی دارید
- چه تجربیاتی دارید – چه کارهایی را در سابق انجام داده اید



وقتی شما برای شغلی درخواست می دهید از شما رزومه می خواهند.

رزومه شما باید:

- با یک کامپیوتر تایپ شده باشد
- بررسی شده و غلط املاء آن تصحیح شود

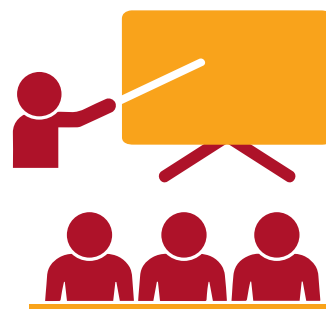


اگر شما تجربه کاری ندارید می توانید چیزهای دیگری را در رزومه خود بنویسید تا نشان دهید شما برای آن کار خوب هستید:

- کار داوطلبانه



- دوره های تعلیمی یا تحصیلی



- تجارب زندگی که داشته اید



خدماتی کاریابی از قبیل jobactive می توانند در نوشتن رزومه به شما کمک کنند.

می توانید معلومات بیشتر راجع به jobactive را در ویسایت وزارت کار و کسب های خُرد (Department of Jobs and Small Business) پیدا کنید.

www.jobs.gov.au/jobactive

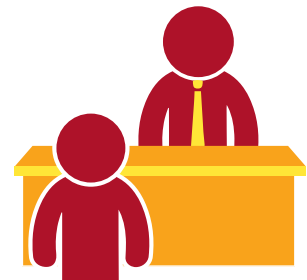


رفتن برای یک مصاحبه استخدامی



در استرالیا، افراد زیادی هستند که همه کوشش می کنند یک شغل را بگیرند.

قبل از اینکه یک کار را بگیرید، ممکن است از شما بخواهند که در یک مصاحبه اشتراک کنید.



در یک مصاحبه شما با مردمانی که ممکن است برایشان کار کنید ملاقات کرده و راجع به این کار با آنان صحبت می کنید.



شما باید راجع به این چیزها صحبت کنید:

• تحصیلات تان



- مهارت های تان



- تجربه کاری تان



- چرا شما آدم خوبی برای این شغل هستید



در برخی از فرهنگ ها چندان پسندیده نیست که از خودتان تعریف کنید.



در استرالیا شما باید راجع به خودتان صحبت کنید تا بتوانید کار بگیرید.



در راه مسافرت به استرالیا شما نشان داده اید:

- پابرجا هستید – وقتی که کارها آسان نیست قوی هستید
- مصمم هستید – سخت زحمت می کشید تا به هدف هایتان برسید



این ها خصائل خوبی هستند.

کسانی که ممکن است به شما کار بدهند هم این را می دانند.



وقتی که کاری دارید

اگر اخلاق کاری خوب داشته باشید کمک می نماید بتوانید کارتان را حفظ کنید.



وقتی کاری دارید چیزهایی هست که باید یادتان باشد:

- وقت شناس باشید – هرگز دیر نروید
- اگر نمی توانید سر وقت بروید، به سرپرست خود در زودترین وقت ممکن خبر دهید



وقتی در سر کار هستید، مصروف بمانید.

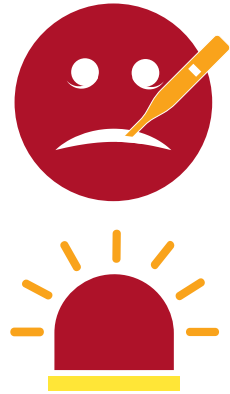
در موقع معمول در محیط کار استراحت کنید.



مسائل شخصی خُرد دلیل خوبی برای نیامدن سر کار نیست.

فقط وقتی غیر حاضر در کار باشید که:

- مریض باشید
- یا یک مورد عاجل پیش آید



اگر نمی دانید چه باید بکنید، پرسان کنید.

پرسان کنید از:

- آمر تان
- از یک کارگر دیگر



با مشاهده دیگران یاد بگیرید.



پرسان کنید آیا می توانید:

- وظیفه نوری را امتحان کنید
- مسئولیت های نوری داشته باشید – مسئولیت یعنی کارهایی که باید انجام دهید



با همکاران خود رابطه خوبی داشته باشید.

کوشش کنید تا بیش از حد وقت کاری خود را با صحبت کردن با این و آن صرف نکنید.

با دیگران با احترام رفتار کنید – همانطور که می خواهید با شما رفتار شود.



شما با کسانی کار می کنید که از لحاظ های ذیل متفاوتند:

- فرهنگ
- دین
- جهان بینی – آن طور که آنها جهان را می بینند



در محیط کار با زنان و مردان یکسان رفتار می شود.



سابقه کاری خوبی پیدا کنید – اگر می توانید دست کم برای مدت 6 ماه در یک شغل باقی بمانید.



اگر قصد دارید شغل خود را ترک کنید به کسانی که برایشان کار می کنید خطریه فراوان بدهید.

رفتارتان با آنها با:

- احترام
- و ادب – رفتار خوب باشد



آنها معرف شما برای شغل بعد تان هستند و به سایر افراد خواهند گفت شما چه جور کارگری هستید.

اگر شغلی پیدا کردید به سنترلینک خبر دهید. این حکم قانون است.

اگر شغلی با معاش داشته باشید بر روی پرداخت های شما اثر خواهد گذاشت.

